

Édition 01/2022

Le magazine du groupe Kern

# best of kern



## 01. 75 ans de Kern

**Les étapes importantes :** regard sur l'histoire de Kern

## 02. kernMail

**Communiqué sur**  
la Kern 3200 *flash*

## 03. kernTerminal

**Principaux projets sur les**  
consignes kernTerminal

kern 3200 *flash*

# Editorial

**75** YEARS  
1947-2022



## Chers lecteurs,

Depuis 75 ans, des clients du monde entier ont confiance dans les performances et à la fiabilité de l'entreprise Kern.

Le développement de l'entreprise est constant. Nous nous sommes toujours efforcés de gérer l'entreprise de manière efficace et nous y sommes parvenus grâce à la coopération de la direction, des chefs de projet et des employés.

Nous pouvons affirmer avec confiance que le groupe Kern est synonyme

- d'indépendance en tant qu'entreprise familiale
- de niveau de compétence élevé en matière de solutions et de systèmes
- de proximité avec les clients et le marché basée sur le partenariat.

Afin de pouvoir continuer à garantir ce haut niveau de qualité de produits et de performances dans les années à venir, nous nous efforçons constamment d'intégrer les dernières avancées technologiques dans nos produits. Espérons que la dynamique économique ne se ralentisse pas trop et que nous ne soyons pas confrontés à des temps trop difficiles. C'est vrai pour l'ensemble du secteur industriel, avec une pro-

duction en baisse et des prix en hausse, et des inquiétudes autour de la chaîne d'approvisionnement.

Je tiens ici à remercier tous ceux qui nous soutiennent en tant que partenaires.

Uli Kern

Président et directeur général



# Contenu

## Fréquence de publication:

Le magazine "best of Kern" est publié deux fois par an et envoyé gratuitement aux clients, aux personnes intéressées par nos domaines d'activité ainsi qu'aux employés du groupe Kern.

## Editeurs:

Kern AG, CH-3510 Konolfingen

## Édition et conception:

Kern Groupe Marketing

Mise en page: G&B, Langnau

Impression: Mikro + Repro AG, Dättwil



## Droits d'auteur et crédits photographiques:

Tous droits réservés. Les droits des graphiques, images et marques utilisés sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Le droit d'auteur des contributions appartient à l'éditeur. La reproduction ou le traitement électronique, y compris d'extraits, ne sont autorisés qu'avec le consentement exprès de l'éditeur.

**„best of kern“ existe également en version digitale**



## Sujets d'actualité



**75 ans de Kern** 4

Voyage dans le temps



**kernMail** 8

Plateforme de mise sous pli



**kern Terminal** 13

Succès client

## Table des matières

Editorial.....	2
Table des matières.....	3
<b>75 ans de Kern</b> .....	4
<b>kernMail</b>	
Evènement en ligne.....	7
Plateforme de mise sous pli.....	8
kern éco responsable.....	10
Kern.User.Forum.....	11
<b>kernPack - PackOnTime®</b> Swiss Technology Award.....	10
<b>kernTerminal</b>	
Services aux citoyens dans les agences de la Caisse d'Épargne.....	12
Succès client "Pharmagest".....	14
<b>Voyage dans l'Emmental</b> .....	16

## 75 ans de Kern

# Voyage dans le passé de Kern

**75** YEARS  
1947-2022

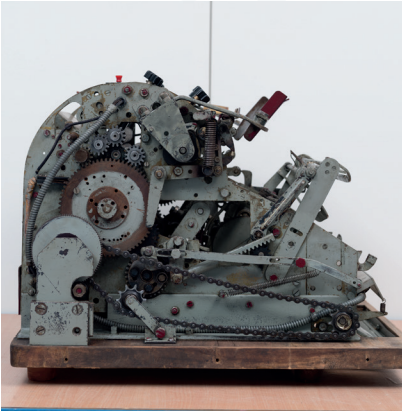
### Rétrospective...

La société Kern AG peut se prévaloir de 75 ans de développements technologiques de haut niveau. Depuis sa fondation par Marc Kern en 1947, Kern AG n'a cessé de se développer. Basée à Konolfingen, près de Berne, l'entreprise suisse s'est rapidement fait connaître au-delà des frontières du pays.

La passion pour la technologie est une longue tradition chez Kern. De la mécanique aux mécanismes assistés par l'électro-

nique, pour finalement piloter les solutions au moyen de logiciels. Qu'il s'agisse de la lecture optique et du traitement en continu dans les années 1960, des systèmes de mise sous enveloppe modulaires dans les années 1980, du système de mise sous pli le plus rapide au monde dans les années 1990 (Kern 3000) ou du développement de systèmes robotisés sophistiqués dans le nouveau millénaire. Kern AG a toujours ouvert de

nouvelles voies dans le traitement et l'emballage des documents. Une croissance continue et un succès permanent ont résulté de ce développement. Aujourd'hui, le groupe est présent dans plus de 50 pays avec ses filiales et partenaires et emploie environ 700 personnes. Le service Kern est disponible dans le monde entier avec 450 techniciens de service, disponibles 365 jours par an.



### 1947: Une première mondiale

Construction du premier prototype d'une solution pour plier et insérer les lettres dans des enveloppes à l'aide de machines-outils modernes avec commandes à transmission.



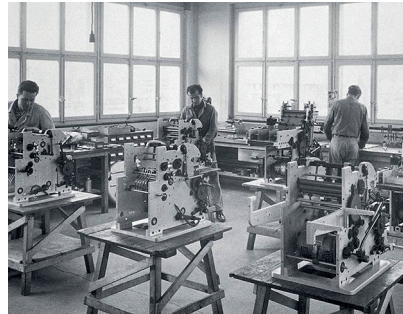
### 1951: 1<sup>er</sup> atelier de production

Edification du premier grand atelier de production au 16 de la rue Hünigen à Konolfingen. Les premières machines de mise sous pli sont développées et produites ici.



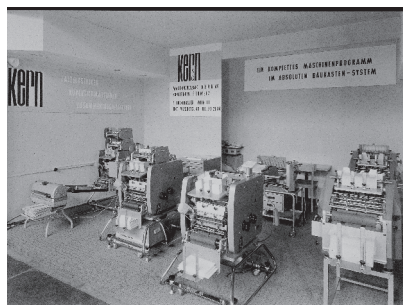
### 1954: KAU

Sortie de la toute nouvelle machine de pliage et de mise sous pli à commande électronique.



### 1960: Expansion

Plus de 100 machines Kern, appelées KAU (Kern Automatic Universal) sont déjà en fonctionnement dans plus de 10 pays. Les hommes de l'équipe de montage sont ici en action. Une camionnette Volkswagen est prête pour le transport.



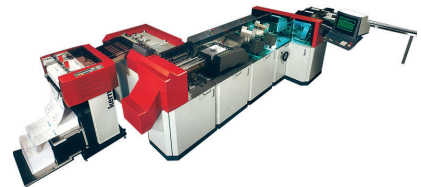
### 1971: Solution de mise sous pli avec découpeuse

Sortie de la première solution équipée d'une découpeuse connectée et de la lecture optique des marques (OMR) pour le traitement de formulaires informatiques continus. Un nouveau hall de production de plus de 6'000 m<sup>2</sup> est construit à Stalden. Plus de 100 employés travaillent pour

Kern AG. Kern expose une grande variété de machines à l'occasion de l'IFABO de Vienne en 1971.

### 1984: La Kern 2000

Le lancement de la Kern 2000 est un succès. La machine est proposée comme un système modulaire équipé de plusieurs entrées pour les documents pilotes et d'un plus grand nombre de stations pour les annexes. Le



premier système de mise sous pli modulaire au monde, le Multimailer Kern 2000, est commercialisé ; en 1995, plus de 1500 systèmes de ce type sont installés avec succès dans 50 pays.

### 1994: La Kern 3000 Megamailer

Le système de mise sous enveloppe le plus rapide du monde à l'époque, avec 26 000 plis produits par heure, est développé et mis sur le marché. En 2000, ce système est inscrit dans le livre Guinness des records.





**2008: Kern 2600**

La Kern 2600 est présentée à la Drupa de Düsseldorf, en Allemagne, et lancée à la fin de l'année. La Kern 2600 remplacera progressivement la Multimailer Kern 2500 qui a fait ses preuves.



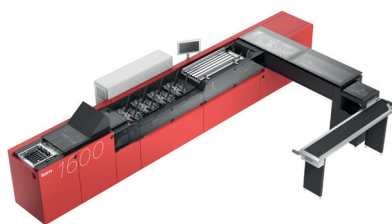
**2014: Kern Open House**

Deux premières mondiales à l'occasion des journées portes ouvertes Kern en septembre. Plus de 1200 visiteurs très intéressés sont venus à Münsingen pour cet événement international. Les systèmes d'insertion Kern 3600 et Kern 5000 sont présentés au public pour la première fois.

**2016: Kern 1600**

Première mondiale du nouveau système de mise sous pli multiformat compact Kern 1600 à la Drupa

2016 de Düsseldorf : La Kern 1600 a été conçue pour la production de petits à moyens volumes de plis ; elle est particulièrement adaptée au marché du courrier transactionnel et direct ainsi qu'aux prestataires de services.



**2017: Kern PackOnTime®**

Lancement du nouveau système d'emballage multiformat pour la production en temps réel d'emballages d'expédition en carton ondulé personnalisés.

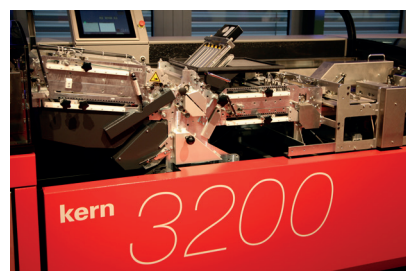


**2020: PackOnTime récompensé**

Prix «LogiMAT BEST PRODUCT 2020» dans la catégorie «Technologie d'identification, d'emballage et de chargement, sécurisation des charges».

**2021: Kern 3200 - La nouvelle génération en mise sous pli**

Kern développe une nouvelle technologie en mise sous enveloppe avec la solution Kern 3200. Pour satisfaire au mieux les besoins de ses clients, Kern a créé un système multiformat qui répond aux exigences futures du secteur du traitement automatisé des documents. La Kern 3200 se caractérise par une flexibilité maximale, un changement de format rapide, une très grande fiabilité et une utilisation simple et intuitive.



**2022: Les 75 ans de Kern et une nouvelle plateforme de traitement automatisé des documents**

Le concept de plateforme offre aux clients deux classes de performances différentes en matière de solutions de mise sous pli. Ces solutions ont été développées à la fois pour le marché transactionnel et pour le secteur exigeant du marketing direct. Ces systèmes conviennent pour le traitement de multiples formats d'enveloppes; le changement automatique d'enveloppe, simple et rapide, est standard.



## Retour sur le l'évènement organisé en ligne par Kern AG

**Le 22.2.22, le nouveau système modulaire de mise sous pli multiformat Kern 3200 était sous le feu des projecteurs dans notre usine de Konolfingen.**

La dernière innovation Kern a été présentée à distance à de nombreuses personnes intéressées du monde entier. Ce même système présenté sera ensuite installé chez Swiss Post Solutions AG pour être

testé sur site de production. Les nouvelles fonctions de cette solution, telles que le contrôle de la vitesse et le traitement préventif des erreurs, constituent une grande valeur ajoutée pour tous nos clients en leur permettant d'augmenter l'efficacité de leur production.

Au cours des derniers mois, les spécialistes de Kern AG n'ont pas seulement développé un nouveau système de mise sous pli, mais également créé un concept fondamentalement nouveau.

Avec les Kern 1600 et Kern 3200, nous disposons désormais d'une plate-forme qui peut être adaptée individuellement à toutes les exigences du client, tout en présentant un design hautement standardisé. Cette solution garantit au client un maximum de flexibilité, de compatibilité et de protection des investissements. L'utilisation des systèmes est standardisée et permet une grande souplesse d'utilisation pour les opérateurs sans formation particulière.



Equipe commerciale : Daniel Wenger, Beat Dietsch, Stephan Zaugg, Dominik Gehrig

# Plateforme de mise sous pli



## Pour une efficacité encore accrue

En fonction des besoins, les différents modules de base permettent de composer le système optimal pour le client avec un rapport qualité-prix idéal.

Le changement de format automatique, simple et rapide, est la norme. La modularité et la productivité sont les priorités absolues.



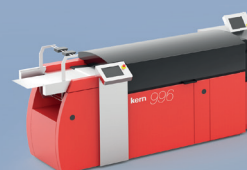
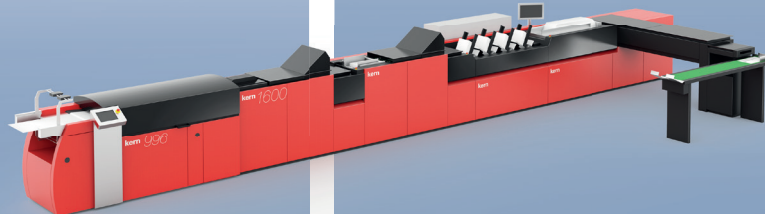
**Kern 1600 flex**



**Kern 1600 fast**



**Kern 3200**



**System platf**



Plateforme de mise sous pli



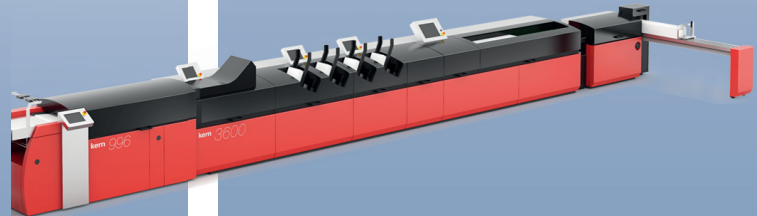
0 force



**Kern 3200 *flash***



**Kern 3600**



**form Sphera**



## Kern éco responsable

### Une conduite écologiquement propre pour les clients.

Les véhicules électriques destinés aux employés du service après-vente font désormais partie du parc automobile de l'entreprise Kern AG. La protection de l'environnement prend de plus en plus d'importance. À partir de 2022, la société Kern AG exploitera un système de gestion environnementale certifié selon la norme DIN ISO 14001. L'accent est mis sur les activités et les performances de l'entreprise en matière de développement durable. La dernière action éco responsable de Kern AG est l'utilisation de véhicules électriques dans sa flotte. L'audit aura lieu en mai 2022. La Volkswagen ID.4 bleu foncé porte le logo de l'entreprise et fonctionne à l'électricité. Elle est destinée aux déplacements réalisés chez les clients partout en Suisse. Une station de

charge séparée pour les voitures électriques existe à l'usine de Stalden et assure l'alimentation électrique de la flotte. Kern AG prend ses responsabilités pour l'avenir de la planète. Chaque jour, les collaborateurs du service après-vente de l'entreprise doivent effectuer de nombreux trajets pour aller chez les clients en Suisse. Quoi de mieux qu'une voiture qui est non seulement exempte de CO<sub>2</sub>, mais aussi totalement neutre sur le plan climatique grâce à l'électricité provenant de sources d'énergie renouvelable ? L'environnement est protégé, et les coûts de carburant économisés. La batterie permet de parcourir jusqu'à 400 kilomètres par charge, ce qui est absolument suffisant pour une utilisation dans toute la Suisse. C'est ainsi que Kern AG contribue au développement durable et à la protection du climat.



## PackOnTime 2box finaliste du Swiss Technology Award

Une soixantaine de start-ups, d'entreprises reconnues ainsi que d'établissements d'enseignement et de recherche ont posé leur candidature au Swiss Technology Award 2021. Kern AG était l'un des neuf finalistes.

Le 18 novembre 2021, Kern AG a pu présenter le système d'emballage PackOnTime 2box dans la catégorie «Leaders de l'innovation» à un public de professionnels à Bâle lors du Forum suisse de l'innovation 2021. Le Swiss Technology Award est le prix le plus important dans les domaines de l'innovation et du transfert de technologie en Suisse. Chaque année, il récompense les innovations et les développements technologiques les plus remarquables.

# Une nouvelle solution en direct

## Découvrez les nouveautés Kern au forum des utilisateurs



**Du 13 au 15 septembre, Kern invite ses clients et prospects au Forum des utilisateurs à Düsseldorf. Avec le nouveau système de mise sous pli Kern 3200, la solution de mise sous enveloppe multiformat Kern 1600, le système de mise sous pli haute performance Kern 3600, la solution d'emballage à la demande PackOnTime 2box et une consigne de retrait des colis de la gamme City des Smart Terminal 24/7, un bel aperçu de la gamme des solutions Kern sera présenté.**

„Nous sommes heureux de pouvoir inviter à nouveau les visiteurs à un événement en présentiel et de montrer tous les systèmes et solutions actuels en fonctionnement“, déclare Rainer Rindfleisch, directeur général de Kern GmbH,

en parlant du forum des utilisateurs en septembre. Toutes les solutions seront présentées en direct sur deux sites clients de référence dans le centre-ville de Düsseldorf. Le forum des utilisateurs offre ainsi une occasion unique de découvrir les systèmes les plus récents des secteurs de la mise sous pli, de l'emballage et de la livraison des colis. Le programme des activités est identique durant les trois jours : Après l'accueil par Uli Kern, le propriétaire, et Rainer Rindfleisch, CEO Kern GmbH, Daniel Wenger, Directeur régional de Kern AG, fera une présentation de la division « kernMail ». L'événement se poursuivra par une présentation de la Business Unit « kernPack » par Michael Horch (Directeur régional Kern GmbH/en charge de la BU kernPack). Sybille Stöckle-Luschitz (Directrice de la stratégie chez Kern GmbH) parlera des consignes automatisées

de retrait/dépôt des colis Kern, et Ricardo Posocco Malleiro, Responsable des services chez Kern GmbH, se concentrera sur le service Kern.

Engregistrement  
kerngbh.de



Après le déjeuner, la visite se poursuivra au centre de données de l'administration financière de Düsseldorf, où une solution Kern 1600 et le système PackOnTime 2box seront présentés. L'étape suivante aura lieu chez ITERGO GmbH, où une Kern 3200, une Kern 3600 et une consigne automatisée City Terminal seront présentés en fonctionnement. La journée débutera et se terminera sur le site de Gut Dyckhof à Meerbusch-Büderich.



# Nouveau service aux citoyens

## Municipalités et Caisses d'épargne travaillent en symbiose

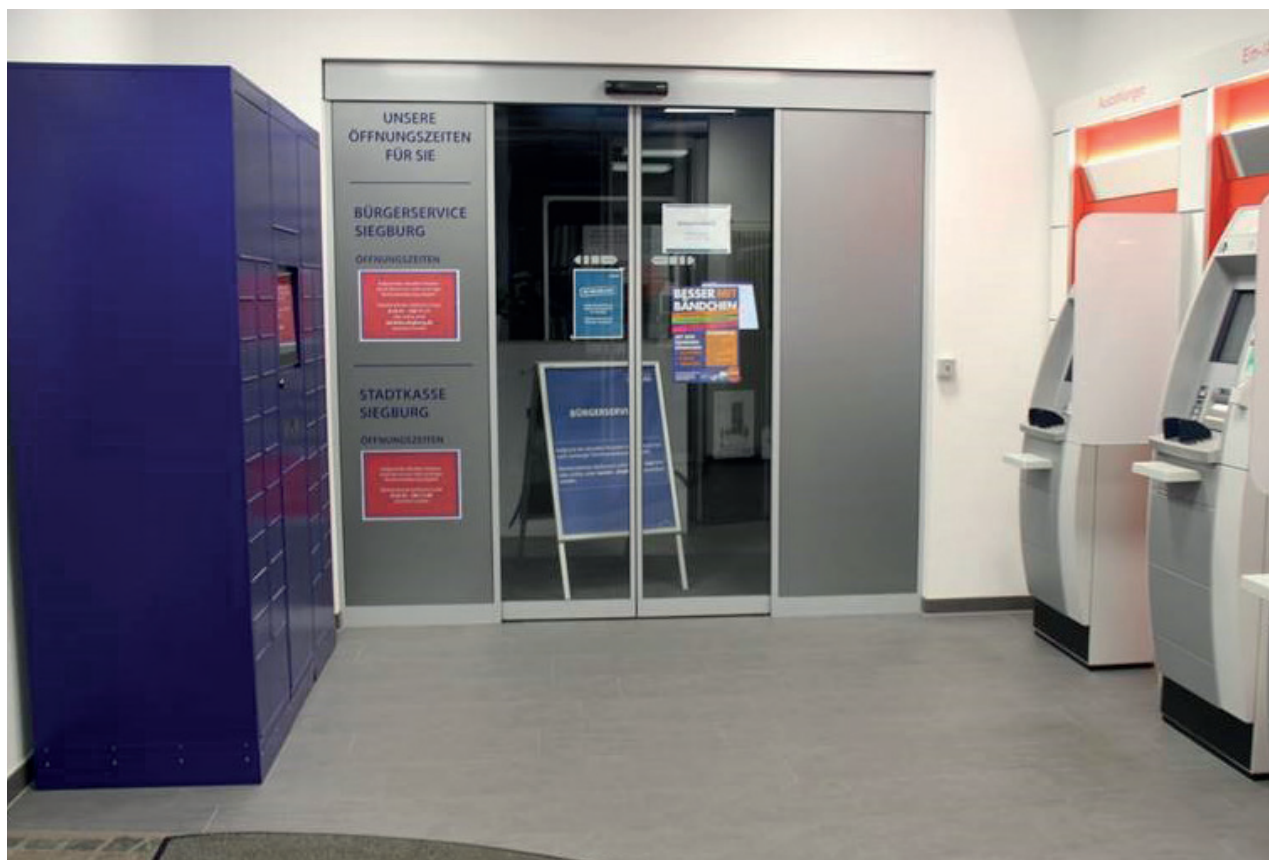
**Avec Nuremberg, Siegburg et Gross-Umstadt, trois municipalités ont déjà installé des consignes automatisées de retrait de carte d'identité pour leur service numérique aux citoyens dans les agences de leurs caisses d'épargne respectives. Bensheim sera bientôt la quatrième.**

Les quatre municipalités utilisent les emplacements centraux et

facilement accessibles des caisses d'épargne : les citoyens peuvent ainsi bénéficier d'un service supplémentaire offert par la mairie directement dans les succursales bancaires.

Derrière les terminaux d'identification se trouvent les consignes automatisées 24/7 de Kern. Elles permettent de numériser les services municipaux de manière

conviviale. La fonction de cette consigne automatisée est similaire à celle d'une station de retrait de colis : toute personne souhaitant retirer son document, comme une carte d'identité ou un passeport, dans la consigne, l'indique lors de sa demande ; il fournit alors ses données personnelles telles que son adresse électronique et ses empreintes digitales, qui sont enregistrées



Succursale de la Caisse d'épargne de la ville de Siegburg



dans un système basé sur le web. Lorsque le document d'identité est prêt à être retiré, le système génère automatiquement un numéro de réservation et envoie un courriel. Pour s'identifier lors du retrait de son document, le citoyen saisit le code qui lui a été envoyé.

De plus, le terminal scanne l'empreinte digitale avant d'ouvrir la porte du casier contenant le document. Ce service techniquement innovant répond ainsi aux normes de sécurité les plus élevées.

Les services fournis par la municipalité répondent précisément aux besoins des citoyens, ce qui signifie des distances plus courtes et moins de temps d'at-

tente. Pour les municipalités, cette symbiose est idéale car elles peuvent s'appuyer sur l'infrastructure existante dans les agences et la Caisse d'épargne peut également offrir un service supplémentaire à ses clients.

Stefan Rosemann, maire de Siegburg, y voit un pas de plus vers une qualité administrative encore plus grande : „Nous offrons ainsi aux citoyens un moyen pratique de retirer leurs documents

d'identité à l'aide d'une consigne automatisée accessible presque 24 heures sur 24.

Une fois de plus, la ville montre qu'elle est orientée vers le service, tout en étant ouverte aux nouvelles solutions numériques. Surtout en ces temps de coronavirus, où il faut éviter les contacts physiques, c'est une offre de service supplémentaire importante."

## Caisses d'épargne

520 entreprises, 16 500 sites d'exploitation et près de 300 000 collaborateurs - tous ces éléments sont déterminants pour la qualité et le succès du groupe financier des caisses d'épargne. Tout aussi importante : la structure décentralisée des caisses d'épargne et de leurs partenariats.



## Des consignes de retrait colis intelligentes installées chez Pharmagest

Le Groupe PHARMAGEST dispose de compétences dans tous les métiers de l'informatique de pointe liés à la santé et aux métiers connexes : Informatique en pharmacie, solutions e-santé, solutions pour les laboratoires, solutions pour les patients, etc.

Selon la loi française, les médicaments ne peuvent être achetés sans une autorisation du pharmacien. Si le médicament requis n'est pas en stock dans la pharmacie concernée, ou s'il doit d'abord être produit, le client doit venir le chercher à un moment ultérieur. L'utilisation d'une consigne de retrait de colis permet d'éviter les files d'attente et le client peut retirer sa commande indépendamment de l'heure.

### Les exigences d'installation de la consigne PHARMAGEST :

- Possibilité d'installation en intérieur ou en extérieur.
  - Taille des compartiments adaptée aux produits pharmaceutiques
  - Empreinte au sol réduite en raison du coût au mètre carré dans les pharmacies.
  - Gestion des colis directement depuis LGO (logiciel de gestion des pharmacies).
- Pharmagest souhaitait que son logiciel génère son propre code pin pour la collecte des colis. Les casiers à colis doivent être capables de gérer ces codes pin.
  - Certains médicaments doivent être conservés à certaines températures. Si les conditions de température ne peuvent être maintenues, le casier doit immédiatement en informer le logiciel Pharmagest.



- Matériel spécifique conçu pour les médicaments et les produits pharmaceutiques (des colonnes supplémentaires peuvent être ajoutées à ce module principal).

### Quels étaient les défis à relever?

La mise en œuvre de la solution Kern devait se faire sans impact majeur sur les opérations en cours ainsi que de manière transparente pour les deux entreprises concernées. L'intégration dans le système d'information informatique se devait d'être simple et sans problème.

De plus, Pharmagest devait promouvoir l'utilisation de ces

consignes colis intelligentes automatisées Kern au sein de son réseau.

Collaborer au développement d'un modèle de casier personnalisé, tant sur le plan matériel que logiciel, pouvant être utilisé dans toutes les pharmacies clientes Pharmagest.

La structure de Kern permet de travailler ensemble sur des projets de consignes de retrait de colis dans toute la France et même à l'étranger.

## PHARMAGEST

PHARMAGEST est détenue majoritairement par la Coopérative Welcoop. La coopérative Welcoop est un acteur unique de la santé qui rassemble toutes les expertises pour être au plus près des patients grâce aux officines, véritables coordinateurs de santé. Ses équipes sont toutes porte-parole d'une vision et d'une responsabilité sociétale qui font de chaque collaborateur et de chaque coopérateur, de vrais citoyens de la santé et du bien-être, pour tous.





## Région d'Emmental, le pays des collines

**L'Emmental comprend les bassins versants de l'Emme et de l'Ilfis, de Hohgant à Burgdorf, et du Bas-Emmental, de Burgdorf à la frontière du canton de Soleure.**

Dans l'Emmental, le paysage est composé de collines luxuriantes, de vallées accidentées et de vastes prairies. On y trouve de tout, du légendaire fromage d'Emmental au menu Gault-Mil-

lau en passant par le jambon, ce dans une rare diversité et souvent à partir de produits régionaux.

Les musées nationaux tels que le musée Franz Gertsch, le musée de la Cithare ou le musée de la culture populaire dans le Kornhaus font partie du patrimoine culturel de cette région, tout comme les expositions régionales dans le Chüechlihus ou le Kulturmühle. Les châteaux, les ponts en bois, les laiteries, les sentiers à thème, les fabricants de cors des Alpes et

les fermes idylliques caractérisent la région. Sans oublier, bien sûr, le grand penseur et poète Jeremias Gotthelf, dont les œuvres ont été influencées par sa foi et ses racines bernoises. Que ce soit pour une excursion d'une journée ou pour des vacances de quelques jours, vous ne vous ennuierez certainement pas dans l'Emmental. Randonnée, orpaillage, vélo, équitation ou poterie – presque tous vos souhaits seront exaucés.

[emmental.ch](http://emmental.ch)



Ne ratez rien de notre actualité! Suivez-nous sur les réseaux sociaux:



### Siège social

**Kern AG**  
3510 Konolfingen / Suisse

Téléphone +41 31 790 35 35  
[info.switzerland@kernworld.com](mailto:info.switzerland@kernworld.com)  
[www.kernworld.com](http://www.kernworld.com)

### Filiales

Belgique: [www.kernnv.be](http://www.kernnv.be)  
France: [www.kernfrance.fr](http://www.kernfrance.fr)  
Allemagne: [www.kerngmbh.de](http://www.kerngmbh.de)  
Grande-Bretagne: [www.kern.co.uk](http://www.kern.co.uk)  
Pays-Bas: [www.kernbv.nl](http://www.kernbv.nl)  
Espagne/Portugal: [www.kern.es](http://www.kern.es)  
USA/Canada: [www.kerninc.com](http://www.kerninc.com)